



INSTRUKCJA

DESKA ORTOPEDYCZNA IRON DUCK ULTRA - VUE 18"



1. Warunki gwarancji.

Firma Iron Duck (na deskę Ultra-Vue i Ultra Vue 18") i TWIN TOWER (na stabilizator głowy) udziela gwarancji, że jej produkty są wolne od wad wynikających zarówno z jakości użytych materiałów, jak i samego procesu produkcji. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu przez pierwszego nabywcę. Po otrzymaniu od nabywcy we wskazanym rocznym okresie produktu, w którym stwierdzono wady materiałowe lub produkcyjne oraz pisemnego zawiadomienia o usterce producent wymieni zakupiony produkt. Niesprawne produkty i informacje o rodzaju usterki można również przesłać do autoryzowanego przedstawiciela handlowego Firmy, MEDLINE Sp. z o.o. ul. B. Chrobrego 33, 65-052 Zielona Góra, u którego produkt został zakupiony. Producent ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo, niezawodność, działanie swoich produktów tylko wówczas, jeśli: usługi serwisowe, naprawy, regulacje i modyfikacje są wykonywane przez producenta lub osoby przezeń upoważnione, produkt używany był właściwie, ściśle według instrukcji użytkownika. Zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne oraz wyniki z dokonywanych bez jego upoważnienia napraw lub przeróbek, a także spowodowane przez zdarzenia losowe lub niewłaściwe użytkowanie produktu lub jego części. Gwarancja nie obejmuje skutków zwykłego zużycia oraz plam, wyblaknięć i innych drobnych uszkodzeń, które nie zmniejszają walorów użytkowych produktu

2. Serwis

Projekt i konstrukcja noszy i stabilizator głowy zapewnia maksymalne walory użytkowe. W normalnych warunkach użytkowania nie są wymagane regularne zabiegi serwisowe wykonywane przez producenta. W przypadku pojawienia się problemów prosimy się kontaktować z producentem lub upoważnionym dystrybutorem producenta. W regularnych odstępach czasu użytkownik powinien kontrolować wszystkie części stabilizatora głowy, czy nie został on uszkodzony.

3. Wprowadzenie

Złamania kręgosłupa zdarzają się najczęściej w wypadkach motocyklowych, samochodowych, przy upadkach z wysokości oraz skokach do wody, i u ofiar tych wypadków należy je zawsze podejrzewać. Złamanie kręgosłupa należy też podejrzewać u każdego chorego nieprzytomnego oraz ranego w głowę (kręgosłup szyjny). W wyniku złamań kręgosłupa może dochodzić do zgniecenia trzonów kręgowych lub złamania łuków kręgowych z przemieszczeniem lub bez przemieszczenia odłamków albo do zwichnięć wyrostków stawowych. W każdym przypadku należy podejrzewać możliwość ucisku na rdzeń kręgowy, co stanowi najcięższe powikłania tych uszkodzeń.

Objawy ucisku rdzenia kręgowego zależą od poziomu zmian patologicznych.

Uszkodzenie rdzenia szyjnego może doprowadzać do porażenia wszystkich kończyn oraz mięśni tułowia. Skóra w porażonych odcinkach ciała traci czucie; może też utracić zdolność wydzielania potu; chory nie może oddawać moczu i oddaje bezwiednie kał. Z powodu porażenia przepony i mięśni międzyżebrowych może dojść do niewydolności oddechowej i chory może umrzeć. Ucisk rdzenia kręgowego w odcinku piersiowym powoduje porażenie kończyn dolnych, pęcherza i odbytu. W pierwszym okresie porażenie to jest wiotkie, dopiero później staje się spastyczne. Ucisk na rdzeń lędźwiowy doprowadza do wiotkiego porażenia kończyn dolnych, pęcherza i odbytu. Porażenie to pozostaje wiotkie.

4. Pierwsza pomoc

Naczelną zasadą przy udzielaniu pomocy w przypadkach urazów kręgosłupa jest utrzymania tułowia i głowy rannego w pozycji pośredniej pomiędzy nadmiernym zgięciem a wyprostem, czyli postępowanie zapobiegające nasileniu, czy też spowodowaniu ucisku na rdzeń kręgowy. Udzielając pomocy poszkodowanemu, a także w czasie transportu do szpitala pod żadnym pozorem nie wolno unosić go za głowę i biodra czy barki czy biodra, gdyż powoduje to nadmierne wygięcie kręgosłupa, mogące doprowadzić do ucisku na rdzeń kręgowy, a w efekcie wystąpienie bardzo ciężkich powikłań. Nie wolno także przekładać chorego z noszy na nosze (zasada jednych noszy). Chorego nie wolno ruszać z noszy, na których został ułożony bezpośrednio na miejscu zdarzenia, aż do chwili zbadania go przez specjalistę w szpitalu i ewentualnym wykonaniu badań pozwalających na postawienie dokładnego rozpoznania.

5. Zasady użytkowania

Deska ortopedyczna wraz ze stabilizatorem głowy jest urządzeniem służącym do bezpiecznej ewakuacji, zabezpieczenia i transportu osób poszkodowanych (w każdym terenie) z podejrzeniem urazu kręgosłupa, miednicy i urazów wielonarządowych w myśl zasady „jednych noszy” (od miejsca zdarzenia poprzez wszystkie etapy ewakuacji, pełną diagnostykę urazową do chwili ostatecznej diagnozy i zaawansowanych metod leczniczo-zabezpieczających w specjalistycznym szpitalu).

Uwaga: stabilizator może być użytkowany tylko w komplecie i jeśli wszystkie jego części są bez zarzutu. Z tego względu przed każdym użyciem zaleca się sprawdzić wszystkie części stabilizatora i zwrócić szczególną uwagę na jego paski.

Zakładanie stabilizatora:

Umocuj podstawę stabilizatora ze sprzączkami na górnej części deski ortopedycznej, przewlekając pasy przez otwory w desce. Wybór którejsz z czterech sprzączek będących po każdej ze stron podstawy zależny jest od wymiarów noszy/deski i umiejscowienia uchwytów (należy pamiętać, aby zostawić dwie sprzączki po każdej ze stron dla pasków unieruchamiających głowę –czoło i podbródek). Następnie upewnij się, czy klamry pasów zostały dobrze zapięte;

Połącz górę stabilizatora z podstawą za pomocą zapięcia rzepowego;

Ułóż poszkodowanego (z założonym kołnierzem ortopedycznym) na desce, tak aby jego głowa spoczywała na podkładce stabilizatora);

Dokładnie dopasuj poduszki stabilizatora do głowy (ratownik musi mieć możliwość obserwowania uszu poszkodowanego);

Przeciagnij oba wyścielane paski przez wolne klamry i odpowiednio je naciągając, umocuj czoło i brodę poszkodowanego.

Przypnij poszkodowanego pasami (w skład każdego kompletu wchodzi pasy najwyższej jakości, dwuczęściowe z metalowym zamknięciem zakończone szybkozłączaczem karabinkowym, kodowane kolorami)

Kontynuuj postępowanie ratunkowe.

6. Czyszczenie i dezynfekcja

Po każdym użyciu noszy/deski ze stabilizatorem konieczne jest jego całkowite odkażenie.

Uwaga: stabilizator głowy i nosze/deska są odporne na pleśń i bakterie, nie absorbują płynów i są łatwe do czyszczenia

1. Umycie/opłukanie

Przed umyciem w roztworze detergentu spłukać letnią wodą (od 43°C).

Nosze/deskę i stabilizator dokładnie wymyć gąbką nasączoną detergentem (na bazie mydła)

Opłukać dokładnie deskę i stabilizator w czystej wodzie, usuwając wszelkie ślady detergentu. Pozostawić do wyschnięcia.

Uwaga! Dokładne umycie i opłukanie są pierwszymi i najważniejszymi czynnościami przy ponownym stosowaniu każdego sprzętu medycznego wielokrotnego użytku. Tylko dokładne umycie i spłukanie umożliwia uzyskanie pełnej dezynfekcji.

2. Dezynfekcja/sterylizacja

Aby wykonać dezynfekcję deski i stabilizatora głowy zaleca się stosowanie niżej opisanych metod:

Sterylizacja w powszechnie stosowanych płynach przeznaczonych do sterylizacji sprzętu kontaktującego się z ciałem pacjenta*

* oznacza wymagania ujęte w Dzienniku Urzędowym Ministerstwa Zdrowia i Opieki Społecznej nr 11 z dnia 05.10.1996 r.

OSTRZEŻENIE: Wszystkie części należy wysuszyć.

7. Przechowywanie

Po przeprowadzeniu czyszczenia i dezynfekcji kompletne nosze/deskę należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu.

8. Dane techniczne

Nosze/deska Ultra Vue firmy Iron Duck

1. Wymiary :	Długość: 183,00 cm Szerokość: 40,60 cm Grubość: 4,60 cm Wysokość noszy na poziomie uchwytów 3,0 cm nad podłożem
Nośność	270 kg
Waga	7,20 kg
Pływalność	Dodatnia (przy obciążeniu do 80 kg)
Uchwyty	14 dużych uchwytów (możliwość prac w grubych rękawicach)
Kółki zacisków na szybkozłącza	12 (po 6 na stronę)
Pasy	Dwuczęściowe (metalowe zapięcie), kodowane kolorami zakończone szybkozłączem (obrotowym) – 4 szt. w komplecie
Materiał	Wysoco odporne tworzywo sztuczne – sztywny polietylen, zmywalne
Przepuszczalność dla promieni	Przepuszczalność promieni X w 100%
Konstrukcja	Szeroka powierzchnia dla pacjenta wzmocniona specjalnym wypełnieniem gąbkowym Deska pozbawiona elementów takich jak wgłębienia czy zatrzaski, które mogłyby kumulować zanieczyszczenia Specjalne zabezpieczone krawędzie przystosowane do założenia usztywnienie głowy Hermeticznie pełne krawędzie Ergonomiczne wzmocnione narożniki
Klasyfikacja	Klasa I, wg 93/42/CEE

9. Dane techniczne

Nosze/deska Ultra Vue firmy Iron Duck Ultra Vue 18"

1. Wymiary :	Długość: 183,00 cm Szerokość: 46,00 cm Grubość: 4,60 cm Wysokość noszy na poziomie uchwytów 3,0 cm nad podłożem
Nośność	270 kg
Waga	7,60 kg
Pływalność	Dodatnia (przy obciążeniu do 112 kg)
Uchwyty	14 dużych uchwytów (możliwość prac w grubych rękawicach)
Kółki zacisków na szybkozłącza	12 (po 6 na stronę)
Pasy	Dwuczęściowe (metalowe zapięcie), kodowane kolorami zakończone szybkozłączem (obrotowym) – 4 szt. w komplecie
Materiał	Wysoco odporne tworzywo sztuczne – sztywny polietylen, zmywalne
Przepuszczalność dla promieni	Przepuszczalność promieni X w 100%
Konstrukcja	Szeroka powierzchnia dla pacjenta wzmocniona specjalnym wypełnieniem gąbkowym. Deska pozbawiona elementów takich jak wgłębienia czy zatrzaski, które mogłyby kumulować zanieczyszczenia Specjalne zabezpieczone krawędzie przystosowane do założenia usztywnienie głowy Hermeticznie pełne krawędzie Ergonomiczne wzmocnione narożniki

Stabilizator głowy firmy TWIN TOWER

Wymiary	Długość: 25,00 cm Szerokość: 40,00 cm Wysokość podgłówka: 2,50 cm
Waga	0,60 kg
Zakres temperatur	Od -5 ° C do + 50 ° C
Paski	żuchwowy – 1 szt. na czoło prosty – 1 szt.
Klasyfikacja	Klasa I, wg 93/42/CEE

Powyższa instrukcja została przetłumaczona przez firmę Medline Sp. z o. o. z siedzibą w Zielonej Górze, w oparciu o materiały dostarczone przez producenta sprzętu. Producent oraz firma Medline zastrzega sobie prawo do wszelkich modyfikacji naszych instrukcji. Kopiowanie i powielanie niniejszej instrukcji bez pisemnej zgody autora jest zabronione.

Warunki udzielonej gwarancji:

- Podstawą uznania gwarancji jest zapoznanie się z instrukcją obsługi aparatu/ sprzętu i postępowania zgodnego z zaleceniami producenta.**
- Okres gwarancji liczony jest od dnia sprzedaży i wynosi 12 miesięcy.
- Wady sprzętu należy zgłaszać bezpośrednio do producenta lub jego autoryzowanego przedstawiciela firmę : MEDLINE Sp. z o. o. z siedzibą w Zielonej Górze 65-410 przy ul. Fabrycznej 17, telefonicznie: (068)3207524 lub faksem (068)3257301. Serwis tel. (068)4547220 lub serwis@medline.pl
- Sprzedany sprzęt nie podlega odpowiedzialności gwarancyjnej gwaranta w przypadku :
 - niewłaściwej eksploatacji sprzętu przez użytkownika, a w szczególności z pominięciem przewidzianych przeglądów konserwacyjnych.
 - używanie go niezgodnie z przeznaczeniem, jak i dołączoną instrukcją.
 - dokonywanie jakichkolwiek zmian, przeróbek lub napraw, jak i zmian w zewnętrznym wyglądzie sprzętu lub jego numerze seryjnym, przez nieuprawnionego do tego podmiot.
 - w przypadku uszkodzeń mechanicznych i używania nieoryginalnych części zużywalnych.
 - w wyniku innych zdarzeń leżących po stronie użytkownika, a nie w samym sprzęcie.
- W przypadku stwierdzenia, iż zlecona naprawa nie może zostać potraktowana jako gwarancyjna, koszt ewentualnej naprawy, ponosi w całości zgłaszający.
- Sprzęt zgłoszony do naprawy gwarancyjnej winien być dostarczany do naprawy w oryginalnym opakowaniu wraz z oryginalnym wyposażeniem.
- Gwarancją nie jest objęta wymiana zużywalnych części na nowe, wynikająca z normalnej eksploatacji sprzętu oraz okresowe regulacje konserwacyjne.**
- Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas liczony od dnia zgłoszenia sprzętu do naprawy do dnia dostarczenia sprzętu do użytkownika.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody, jak i utraconą korzyść w okresie dokonywania naprawy.
- W zakresie sprzedaży pomiędzy przedsiębiorcami uprawnienia wynikające z rękojmi, podlegają wyłączeniu.
- W zakresie nieuregulowanym niniejszymi postanowieniami zastosowanie mają przepisy kodeksu cywilnego, a w przypadku jakichkolwiek sporów sądem właściwym do ich rozstrzygnięcia, będzie sąd właściwy dla gwaranta.
- Kupujący przyjmując gwarancję oświadcza, że zapoznał się ze sprzętem i warunkami udzielonej gwarancji.
- Przeglądy okresowe są odpłatne.**

Oddano do użytkowania sprzęt sprawny technicznie

.....
Podpis i pieczętka

DYSTRYBUTOR:
MEDLINE® sp. z o.o.
 65-410 Zielona Góra
 ul. Fabryczna 17
 tel. (068)3207524
 fax. (068)3257301

Email: medline@medline.pl

www.medline.pl

DYSTRYBUTOR SPRZĘTU MEDYCZNEGO